

Abteilung 1  
Präsidium

Amt für öffentliche Veranstaltungen

Ripartizione 1  
Presidenza

Ufficio pubblici spettacoli

An den Herrn  
Bürgermeister  
der GemeindeAl Signor  
Sindaco  
del Comune di

Prot. Nr. 1.5. 73.09/1978 97/BA/m

Ihr Z. / Vs. rif.

Bozen / Bolzano 22.5.1997

**Gegenstand: *Veranstaltungen im Freien*  
Rundschreiben**

Veranstaltungen im Freien geben häufig Anlaß zu Reklamationen, die im Grunde immer dieselben Ursachen betreffen: Ruhe störung, Verkehrsbehinderung, Hygiene.

Damit die Veranstaltungen ihre Tradition bewahren und allgemeine Zustimmung seitens der Bevölkerung erfahren, erachte ich es für notwendig, nachfolgende Richtlinien für deren Genehmigung zu erlassen.

So ersuche ich und weise gleichzeitig aufgrund von Art. 2, L.G. 13.5.1992, Nr. 13, die zuständigen Behörden an, bei der Genehmigung von Veranstaltungen im Freien folgende Richtlinien zu befolgen:

**Standortwahl.** Der Veranstaltungsort soll so gewählt werden, daß der öffentliche Verkehr nicht beeinträchtigt wird. Die Zufahrtsstraßen dürfen durch parkende Autos nicht versperrt werden. Gegebenenfalls muß Fahrverbot erlassen werden. Bei der Standortwahl soll auf Parkmöglichkeiten für die Besucher Bedacht genommen werden.

**Oggetto: *manifestazioni all'aperto*  
circolare**

Le manifestazioni all'aperto provocano spesso reclamazioni che quasi sempre riguardano gli stessi disagi: disturbo della quiete pubblica, intralcio al traffico, igiene.

Onde salvaguardare il valore tradizionale delle manifestazioni e per garantire che le stesse trovino il comune assenso dei cittadini, ritengo opportuno impartire le seguenti direttive da seguire alla concessione delle relative licenze.

Chiedo, pertanto, ordinando contestualmente in base all'art. 2, L.P. 13.5.1992, alle autorità di competenza, di seguire, nell'autorizzare le manifestazioni all'aperto, le seguenti direttive:

**Prescelta del luogo.** Il luogo di pubblico spettacolo dovrà essere prescelto di modo che non sia ostacolata la viabilità pubblica. Le vie di accesso non dovranno essere ingombrate da veicoli in sosta. Se necessario, dovrà essere imposto il divieto di transito. Nella determinazione del luogo dovrà essere presa in considerazione l'occorrente area di parcheggio.

**Lärmschutz.** Falls Verstärkeranlagen für die Musik verwendet werden und dadurch die Grenze der zumutbaren Lautstärke überschritten werden sollte, muß diese im Falle von Beschwerden sofort auf ein angemessenes Maß reduziert werden. Die Polizeiorgane haben die Befugnis, den Gebrauch der Anlagen sofort zu verbieten, wenn unmittelbar vorausgegangene Mahnungen ohne Erfolg geblieben sind.

**Sperrstunde.** Veranstaltungen im Freien müssen zu folgenden Uhrzeiten enden:

24.00 Uhr an Sonn- und Feiertagen,

1.00 Uhr an Vortagen.

Sonderbewilligungen bleiben der Landesbehörde vorbehalten.

**Sanitäre Anlagen.** Im Verhältnis zur Besucherzahl muß eine angemessene Anzahl von sanitären Einrichtungen vorgesehen werden.

**Veranstalter.** Die Veranstaltung von Wiesen-, Dorf- und Zeltfesten soll gemeinnützigen Vereinigungen vorbehalten bleiben.

Als gemeinnützig gilt ein Verein, dessen Wirken der Allgemeinheit zugute kommt. Dadurch ist i.S. von Art. 4, L.G. 13.5.1992, Nr. 13, das öffentliche Interesse als gesetzliche Voraussetzung nachgewiesen.

**Tutela dal rumore.** Se si dovesse fare uso di amplificatori sonori, per il cui effetto potrebbe essere superato il limite di tollerabilità acustica, il volume dovrà essere immediatamente ridotto a livello sopportabile. Le forze dell'ordine hanno la facoltà di vietare l'uso di tali apparecchi, qualora precedenti inviti a ridurre il volume sonoro risultino invano.

**Orario di chiusura.** Le manifestazioni all'aperto devono cessare ai seguenti orari:

ore 24.00 nei giorni di domenica e festivi,

ore 1.00 nei giorni precedenti.

E' riservata all'Autorità prov.le la concessione di permessi speciali.

**Impianti sanitari.** In rapporto al numero degli avventori dovrà essere messo a disposizione un congruo numero di impianti sanitari.

**Promotori.** La promozione di feste in piazza, rione, tendone è da riservarsi ad associazicni d'interesse comune.

E' considerata d'interesse comune l'associazione, la cui attività è diretta a beneficio della comunità. In esso si riscontra ai sensi dell'art. 4, L.P. 13.5.1992, n.13, l'interesse pubblico quale presupposto di legge.



Der Ländeshauptmann / Il Presidente d.G.p.

Dr. Luis Dornwalder

BA  
L